

ФОНД  
НАУЧНИ  
ИЗСЛЕДВАНИЯ

**ЗАПОВЕД**

№ *РА 01/42*, ..... 14 JUL 2014 год.

На основание чл. 16, т.10 от Правилника на Фонд „Научни изследвания“, Решение на Изпълнителен съвет от Протокол № 27 от 16.04.2014 год. и Протокол от четиринадесета сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество от 20.06.2014 год.

**ОБЯВЯВАМ:**

Резултати от четиринадесета сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество 2014-2016.

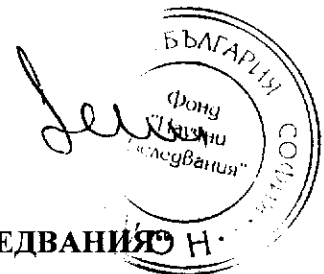
Неразделна част от заповедта са:

1. Протокол от четиринадесета сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество от 20.06.2014 год.
2. Списък на класираните научноизследователски проекти за 14-та сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество.

Заповедта да се доведе до знанието на участниците от секретаря на комисия по двустранно сътрудничество и чрез публикуване на заповедта и приложенията към нея на сайта на фонда.

**НИКОЛАЙ ХРИСТОВ**

**УПРАВИТЕЛ  
ФОНД „НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ“**



## ПРОТОКОЛ

### от четиринадесетата сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество

Съгласно Протокола от Тринадесетата сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество (наричана по-долу „Комисията“) на 20 юни 2014 г. в София се проведе четиринадесетата сесия на Комисията.

Българската делегация бе ръководена от г-жа Надя Младенова, началник на кабинета на министъра на образованието и науката на Република България.

Китайската делегация бе ръководена от г-н Цзин Сяомин, главен директор на дирекция „Международно сътрудничество“ в Министерството на науката и технологиите на Китайската народна република.

Съставите на делегациите на двете Страни са посочени в Приложение I.

Комисията разгледа следните въпроси:

#### **1. Обмен на информация за научното и технологично развитие**

Двете Страни обмениха информация за състоянието и бъдещи планове за научното и технологично развитие. Беше представена кратка информация за състоянието на международното научно и технологично сътрудничество на всяка от страните.

#### **2. Информация за изпълнението на проектите, одобрени на тринадесетата сесия**

Секретарите на двете Страни представиха информация за изпълнението на одобрените от тринадесетата сесия научноизследователски проекти. Комисията изрази своето задоволство от постигнатите резултати.

#### **3. Одобряване на българо-китайските проекти от четиринадесетата сесия на комисията**

Новите съвместни проекти бяха предварително оценени от всяка от двете Страни. В съответствие с националните научни приоритети на двете Страни и одобрените приоритетни области на сътрудничество Комисията определи проектите за изпълнение през периода 2014-2016 г., посочени в Приложение II.

#### **4. Административни и финансови условия**

##### **4.1. Административни условия:**

Двете Страни се договориха всеки ръководител на проект да представя отчет за изпълнението и да предлага рамка за бъдещо сътрудничество.

Двете Страни се договориха, че научните резултати от изпълнението на съвместните проекти ще бъдат използвани в съответствие с националните законодателства и прилаганите практики във всяка от Страните.

##### **4.2. Финансови условия:**

Двете Страни се договориха да предоставят финансова подкрепа за изпълнение на одобрените съвместни проекти. Следващите финансови условия ще бъдат прилагани за всеки проект:

- Двете Страни ще подкрепят обмена на двама учени от всяка страна за максимален период от четиринадесет дни за всеки за целия период на изпълнение на проекта.

- Изпращащата Страна поема разходите за международен транспорт и здравна застраховка.

- Приемащата Страна поема разходите за дневни, хотел и вътрешен транспорт в съответствие с националното законодателство.

Същите финансови условия да бъдат прилагани за членовете на двете делегации, участващи в заседанията на Комисията.

#### **5. Обявяване на конкурс за проекти за Петнадесетата сесия на комисията**

Двете Страни се договориха през 2015 г. да бъде обявен конкурс за разработване на съвместни българо-китайски научноизследователски проекти за изпълнение в периода 2016-2018 г. в следните приоритетни области:

- биотехнологии
- устойчиво земеделие
- информационни и комуникационни технологии
- енергетика и опазване на околната среда
- медицински науки
- химия и инженерна химия.

## Приложение I

### СЪСТАВ НА БЪЛГАРСКАТА ДЕЛЕГАЦИЯ

**Г-ЖА НАДЯ МЛАДЕНОВА**

Началник на кабинета  
на министъра на образованието и науката,  
Ръководител на българската делегация

**Г-ЖА МАРИЕЛА ДЕЛИВЕРСКА**

Директор на дирекция „Наука“,  
Министерство на образованието и науката

**Г-ЖА ГЕНОВЕВА ЖЕЧЕВА**

Началник на отдел „Транснационални научни инициативи“  
дирекция „Наука“,  
Министерство на образованието и науката

**Г-ЖА МАРГАРИТА ШАХПАЗОВА**

Държавен експерт в дирекция „Наука“,  
Министерство на образованието и науката

**Г-ЖА НАТАЛИЯ МИШЕВА**

Съветник в Министерството на външните работи

**Г-Н НИКОЛАЙ ХРИСТОВ**

Управител на Фонд „Научни изследвания“,  
Министерство на образованието и науката

**Г-Н БОЛЕСЛАВ КАМЕНОВ**

Преводач

## **СЪСТАВ НА КИТАЙСКАТА ДЕЛЕГАЦИЯ**

### **Г-Н ЦЗИН СЯОМИН**

Главен директор на дирекция „Международно сътрудничество“,  
Министерство на науката и технологиите,  
Ръководител на китайската делегация

### **Н.ПР. ВЕЙ ДЖИНХУА**

Извънреден и пълномощен посланик  
на Китайската народна република  
в Република България

### **Г-Н СУН ЦЗЯН**

Началник отдел „Европа-Азия“,  
дирекция „Международно сътрудничество“,  
Министерство на науката и технологиите

### **Г-ЖА ГУ МИН**

Помощник-координатор в отдел „Европа-Азия“,  
дирекция „Международно сътрудничество“,  
Министерство на науката и технологиите

### **Г-Н ШЪ ЮНСЯО**

Първи секретар в посолството на Китайската народна република в  
Република България

### **Г-Н ДЖЕН УАНДА**

Втори секретар в посолството на Китайската народна република в  
Република България


**6. Определяне на датата и мястото за провеждане на Петнадесетата сесия на комисията**

Двете Страни се договориха Петнадесетата сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество да се проведе през 2016 г. в Пекин. Точната дата на провеждане на сесията ще бъде определена от двете Страни по кореспондентски път.

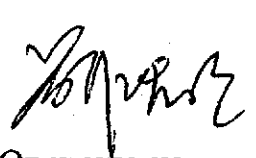
Двете Страни се договориха, при необходимост, да организират междинно заседание на комисията по възникнали при осъществяване на научното и технологично сътрудничество въпроси.

Датата и мястото на междинното заседание ще бъдат договаряни по дипломатически път.

Настоящият протокол беше подписан на 20 юни 2014 г. в гр. София в три оригинални екземпляра, по един на български, китайски и английски език, като всички те имат силата на оригинали. Приложения I и II са неразделна част от протокола. В случай на противоречие в текстовете английската версия има предимство.



От името на  
Министерството на  
образованието и науката  
на Република България



От името на  
Министерството на  
науката и технологиите на  
Китайската народна република

## Приложение II

Списък на научноизследователските проекти за 14-та сесия на Българо-китайската комисия за научно и технологично сътрудничество (2014-2016 г.)

№	Тема на проекта	Базова организация от България	Научен ръководител от България	Базова организация от Китай	Научен ръководител от Китай
14-1	Изследване върху сравнителните предимства, взаимното допълване и икономическото и техническо сътрудничество между Китай и България в областта на земеделието	Университет за национално и световно стопанство, София	Доц. д-р Иван Стойчев	College of Economics and Management, Huazhong Agricultural University	Prof. Qi Chunjie, PhD
14-2	Проучване на възможностите на hiifi (хайфу) технологията за лечение на миомини болести при българските и китайските пациенти като неизвазивен, алтернативен на хирургичния метод	Медицински университет - Плевен	Проф. Славчо Томов	2nd Affiliated Hospital of Chongqing Medical University	Dr. Zhou Kun
14-3	Модулен многомащабен метод за моделиране на ново поколение антивирусни и антибактериални препарати	НИС при Софийски университет "Св. Кл. Охридски"	Доц. д-р Невена Илиева	Beijing Institute of Technology, School of Physics	Assoc. Prof. Jianfeng He, PhD
14-4	Концептуален модел на облачна информационна система за оценка на риска от природни бедствия	Университет за национално и световно стопанство, София	Проф. Димитър Велев	Shenyang University of Chemical Technology (Shenyang, China)	PhD Shi Yizhe

№	Тема на проекта	Базова организация от България	Научен ръководител от България	Базова организация от Китай	Научен ръководител от Китай
14-5	Управление и оценка на аграрната устойчивост - опит, предизвикателства и уроци от България и Китай	Институт по аграрна икономика - София	Проф. Храбрин Башев	Communication University, Beijing	Dr. Li Hongfei
14-6	Селекционно - технологични аспекти , оценка и използване на житни и бобови фуражни растения като източник на фураж за хранене на преживни животни за устойчиво земеделие при сухи условия	Институт по фуражните култури - Плевен	Проф. Атанас Кирилов	Institute of Forage and Grasslands Sciences, Harbin city, China	Assistant Researcher Liu Fengqi
14-7	Нематоди от сем. Longidoridae и сем. Trichostrongyloidea от земеделски култури с различни системи на управление в Китай и България	Институт по биоразнообразие и екосистемни изследвания - ИБЕИ	Проф. Влада Пенева	Institute of Biotechnology, Zhejiang University, China	Prof. Jingwu Zheng
14-8	Физикохимични изследвания на наноструктурни лекарства преносители и тяхното взаимодействие с биомембрани	Тракийски университет - Стара Загора	Доц. д-р Радостина Георгиева	Department of Polymer Science and Engineering, Zhejiang University	Prof. Changyou Gao
14-9	3D моделиране на градска среда чрез безпилотни летателни системи и LiDAR	Софийски университет "Св. Кл. Охридски"	Доц. д-р Антон Филипов	Spatial Information Research Center, Fuzhou University (Fuzhou, China)	Assoc. Prof. PhD Zhou Xiaocheng



№	Тема на проекта	Базова организация от България	Научен ръководител от България	Базова организация от Китай	Научен ръководител от Китай
14-10	Сравнително проучване на устойчивостта към изсушаване при възкръсващи растения от сем. Gesneriaceae, разпространени в България и Китай	АгробиоИнститут, Селскостопанска академия, София	Доц. д-р Димитър Джилянов	Institute of Botany, Chinese Academy of Sciences, Beijing, China	Dr. Xin Deng
14-11	Опозиториране на отпадъци продукт летяща пепел за получаване на съвременни леки и етични композити на базата на алуминиеви сплави	Институт по металознание, съоръжения и технологии с Център по хидро- и аеродинамика - Варна	Проф. Людмил Дренчев	Shanghai Jiao Tong University	Prof. Dr. Wenlong Zhang
14-12	Проучване на нови черешови сортове и елити и реакцията им към стресови абioticни и биотични фактори	Институт по земеделие - Кюстендил	Доц. д-р Николай Христов	Yantai Academy of Agricultural Sciences, Shandong Province, China	Prof. Dr. Jiang Zhongwu